



IFLA has been heavily involved in the preparations for the World Summit on the Information Society, the first phase of which was held in Geneva, December 2003 and the second phase in Tunis, 16-18 November 2005.

## **Les bibliothèques : la société de l'information en action**

**Discours à la séance plénière du Sommet mondial de la société de l'information**

**Alex Byrne, Président de l'IFLA**

**Tunis, le 18 novembre 2005**

---

Président du Sommet mondial de la société de l'information, Excellences, mesdames et messieurs, nous félicitons tous ceux qui ont participé au long processus du WSIS, pour ce qui a été accompli jusqu'ici et soutenons l'engagement de tous à la réalisation des objectifs définis à Genève et à Tunis.

J'ai l'honneur de vous parler en tant que Président de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et d'institutions qui est l'organisation mondiale des bibliothèques et des services d'information et représente plus de 500 000 bibliothèques et points d'accueil ainsi que les 2,5 milliards de lecteurs inscrits dans le monde.

Nous sommes par le jeune enfant qui ouvre son premier livre ou clique sur son premier site Web, par l'étudiant qui cherche, avec le professionnel qui construit sa carrière, par le fermier essayant d'être plus compétitif, par le chercheur utilisant les journaux en ligne, cherchant un nouveau produit ou un nouveau traitement pour une maladie, enfin par tous les gens dont la vie a été changée par un accès direct à une bonne et précise information quelque soit le support.

Nous nous tenons au côté du secrétaire général des Nations Unies et d'autres orateurs en confirmant :

**Tout le monde a droit à la liberté d'expression ; ce droit inclus la liberté d'avoir une opinion sans ingérence et de chercher, de recevoir et de communiquer l'information et des idées sur tout support et sans souci des frontières.**

La Fédération et nos organisations membres sont fortement impliquées dans la création de la Société de l'information et ses conséquences sur le développement économique et social. Pour faire avancer ce programme, qui

est vital pour un monde plus sûr et plus équitable, la Fédération a tenu la semaine dernière une réunion préparatoire au sommet, **Les bibliothèques : la société de l'information en action** -- <http://www.bibalex.org/wsisaalex> -- en relation avec l'UNESCO et la Bibliotheca Alexandrina. Nous avons discuté des questions relatives à la société de l'information et proposé un manifeste, **Le manifeste d'Alexandrie sur les bibliothèques et la société de l'information en Action** -- <http://www.ifla.org/publications/alexandria-manifesto-on-libraries--the-information-society-in-action>.

Le Manifeste constate que les bibliothèques et les services d'information sont essentiels pour créer une société de l'information diversifiée. Leur fonctionnement impartial permet de sauvegarder les droits civils universels et la liberté intellectuelle. Le caractère unique des bibliothèques et des services d'information est qu'ils répondent aux questions particulières et aux besoins des individus, complétant la transmission générale du savoir par les mass média. Elles offrent aussi les capacités, un soutien et une formation pour un usage efficace de l'information. Les bibliothèques sont essentielles au développement et aident à réaliser les objectifs du Millennium du développement, y compris la réduction de la pauvreté.

Pour permettre l'accès à l'information par tous, la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et d'institutions s'engage vis-à-vis du droit fondamental de l'homme de savoir, d'apprendre et de communiquer sans restriction. Elle s'oppose à la censure et soutient l'équilibre et l'équité dans les lois sur la propriété intellectuelle. L'IFLA est cherchée aussi à promouvoir le multilinguisme, la diversité culturelle et les besoins spécifiques des peuples indigènes, des minorités et des handicapés.

### ***L'IFLA recommande aux gouvernements nationaux, régionaux et locaux ainsi qu'aux organisations internationales de***

- **d'investir dans les bibliothèques et les services d'information parce qu'ils sont des éléments vitaux des stratégies, des politiques et des budgets de la société de l'information ;**
- **de soutenir le libre accès à l'information et de reconnaître l'importance de la maîtrise de l'information en soutenant les stratégies visant à créer une population instruite et habile qui puisse profiter de la société globale de l'information.**

**La version de ce document qui peut être téléchargée du site Web inclut les déclarations principales de l'IFLA, la réunion des experts en maîtrise de l'information et celle des directeurs des Bibliothèques nationales.**

Excellence, délégués et observateurs, je vous remercie pour le temps que vous m'avez accordé et vous encourage à continuer à travailler à la création de la société de l'information pour tous, une société de l'information qui garantisse les deux libertés d'accès à l'information et d'expression et qui sera

grandement facilitée par le renforcement du réseau global des bibliothèques.

### Documents associés:

- **Alexandria Manifesto on Libraries, the Information Society in Action**  
<http://www.ifla.org/publications/alexandria-manifesto-on-libraries--the-information-society-in-action>
- *Manifeste d'Alexandrie sur les bibliothèques, la société de l'information en action*  
<http://www.ifla.org/FR/publications/manifeste-d-alexandrie-sur-les-biblioth-ques--la-soci-t--de-l-information-en-action>
- *Manifiesto de Alejandría sobre Bibliotecas: la Sociedad de la Información en Acción*  
<http://www.ifla.org/ES/publications/manifiesto-de-alejandr-a-sobre-bibliotecas-la-sociedad-de-la-informaci-n-en-acci-n>
- **Statement: Beacons of the Information Society - The Alexandria Proclamation on Information Literacy and Lifelong Learning**  
<http://www.ifla.org/publications/beacons-of-the-information-society-the-alexandria-proclamation-on-information-literacy>
- *Faros para la Sociedad de la Información - Declaración de Alejandría sobre la alfabetización informacional y el aprendizaje a lo largo de la vida*  
<http://www.ifla.org/ES/publications/faros-para-la-sociedad-de-la-informaci-n-declaraci-n-de-alejandr-a-sobre-la>
- **Maintaining our digital memory: a declaration of support for the World Summit on the Information Society**  
<http://www.ifla.org/publications/maintaining-our-digital-memory-a-declaration-of-support-for-the-world-summit-on-the-inf>
- *Conservation de notre mémoire numérique: une déclaration de soutien au Sommet mondial de la société de l'information*  
<http://www.ifla.org/files/assets/wsis/Documents/declaration-cdni2005-fr.pdf>

Latest Revision: 22 November 2005

Copyright © International Federation of Library Associations and Institutions  
[www.ifla.org](http://www.ifla.org)